

- tannulla l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni kkontestata, sa fejn jaghti deċiżjoni dwar il-legalità tal-kuntratti privati bejn l-investituri u entitajiet oħra, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż ta' din il-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma dawk diġà invokati fil-Kawża T-700/13, Bankia vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Jannar 2014 — Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-25/14)

(2014/C 61/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: M. García-Valdecasas Dorrego, Abogado del Estado)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tad-29 ta' Ottubru 2013, dwar il-konformità tar-rati tal-2014 għal kull unità għaż-żoni tal-imposti skont l-Artikolu 17 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 391/2013, peress illi jirreferi għall-iffissar ta' rata għal Spanja ta' EUR 71.69 (Spanja Kontinentali) u EUR 58.36 (Spanja, il-Gżejjer Kanarji), u
- tikkundanna lill-istituzzjoni konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors huwa dirett kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tad-29 ta' Ottubru 2013, dwar il-konformità tar-rati tal-2014 għal kull unità għaż-żoni tal-imposti skont l-Artikolu 17 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 391/2013, peress illi jirreferi għall-iffissar ta' rata għal Spanja ta' EUR 71.69 (Spanja Kontinentali) u EUR 58.36 (Spanja, il-Gżejjer Kanarji).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent tinvoka l-motivi li ġejjin:

- (1) Ksur tad-dispożizzjoni fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1191/2010, tas-16 ta' Diċembru 2010, flimkien mal-Artikolu 11a tar-Regolament tal-

Kummissjoni (KE) Nru 1794/2006, tas-6 ta' Diċembru 2006, li jistabbilixxi skema komuni ta' imposti għas-servizzi tan-navigazzjoni ta' l-ajru, għaliex dawn l-artikoli jipprovdu li l-fornituri tas-servizzi ma għandhomx jassumu, fl-ewwel perijodu ta' referenza 2012-2014, il-bidliet li ma jaqbzux +/- 2 % tat-traffiku mistenni fil-każ tal-Istati Membri li għandhom dispożizzjonijiet nazzjonali preċedenti għat-8 ta' Lulju 2010 li fihom huwa stabbilit tnaqqis tar-rata unitarja li huwa oghla mill-għanijiet tal-Unjoni.

- (2) Ksur tal-prinċipju ta' gerarkija legiżlattiva, għaliex deċiżjoni ma tistax timmodifika regolament tal-Unjoni, u lanqas tista' tiddeċiedi li "għandha diġà tapplika" distribuzzjoni tar-riskji minn differenza ta' 0 % minflok 2 %, meta r-regolament li japplikaha ma jkunx espressament ipprovda għaliha.
- (3) Bidla mill-proċedura stabbilita, peress illi meta pprovdiet *ex novo* kriterju ta' distribuzzjoni tar-riskji fis-sistema ta' imposti, ma segwietx il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-10 ta' Marzu 2004, li jippreskrivi l-qafas għall-holqien tal-Ajru Uniku Ewropew, li huwa msemmi fl-Artikolu 15(4) tar-Regolament (KE) Nru 550/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-10 ta' Marzu 2004, dwar il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru fl-ajru uniku Ewropew. Skont ir-rikorrent, dawn l-artikoli jiddeterminaw li l-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implementazzjoni biex tiddetermina s-sistema ta' imposti, meghjuna mill-Kumitat ta' Ajru Uniku, u dan ukoll jimplementa l-proċedura tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Frar 2011, li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni.

Sussidjarjament, ir-rikorrent jinvoka wkoll il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-atti, kif ukoll tal-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 550/2004, peress illi l-Kummissjoni naqset milli tikkonsulta qabel lill-Kumitat ta' Ajru Uniku, dwar jekk il-pożizzjoni ta' Spanja hija jew ma hijiex aġġustata għall-prinċipji u għar-regoli tal-imposti.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Jannar 2014 — Taetel vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-29/14)

(2014/C 61/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Taetel, SL (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: E. Navarro Varona, P. Vidal Martínez, J. López-Quiroga Tejero u G. Canalejo Lasarte, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata skont l-Artikolu 263 TFUE, sa fejn tiddikjara l-eżistenza ta' għajjnuna mill-Istat u tordna l-irkupru tagħha minghand l-investituri;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikoli 1, 2 u 4(1) tad-Deciżjoni, sa fejn jidentifikaw lill-investituri bhala benefiċjarji li għandhom jirrimborsaw l-allegata għajjnuna;
- sussidjarjament thassar l-ordni ta' rkupru tal-għajjnuna minghand l-investituri fl-Artikolu 4(1) *in fine*, minhabba li tikser il-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi, peress li ma jistax jiġi ordnat l-irkupru f'data qabel il-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċedura;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni u tiddikjara l-metodoloġija użata għad-determinazzjoni tal-vantaġġ allegat li l-investituri għandhom jirrimborsaw bhala mhux konformi mad-dritt;
- tiddikjara l-ineżistenza jew, alternattivament, l-annullament parzjali tal-Artikolu 4(1) tad-Deciżjoni, dwar il-projbizzjoni li "jiġi ttrasferit l-oneru tal-irkupru lil persuni oħra" sa fejn dan jikkonċerna dikjarazzjoni dwar il-projbizzjoni jew l-allegata nullità tal-klawżoli kuntrattwali ta' ripetizzjoni kontra terzi tal-ammonti li l-investituri għandhom jirrimborsaw lill-Istat Spanjol, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkontestata f'din il-kawża hija l-istess bhal dik tal-Kawża T-700/13, Bankia vs Il-Kummissjoni, T-719/13, Lico Leasing u Pequeños y Medianos Astilleros de Reconversión vs Il-Kummissjoni u T-3/14, Anudal Industrial vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma simili għal dawk diġà invokati f'dawn il-kawżi.

Qiegħed jiġi osservat, b'mod partikolari, ksur tal-Artikolu 107 TFUE peress li fid-deċiżjoni kkontestata ġie kkunsidrat li s-sistema fiskali inkwistjoni, applikabbli għal ftehim partikolari ta' leasing finanzjaru għax-xiri ta' bastimenti godda, tikkostitwixxi globalment għajjnuna mill-Istat.

Skont ir-rikorrenti, id-deċiżjoni fiskali tikser ukoll l-Artikolu 107 TFUE peress li tikkunsidra li l-miżuri li jikkostitwixxu l-imsemmija sistema fiskali huma għajjnuna mill-Istat "għdida".

Sussidjarjament ir-rikorrenti tallega l-ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi, kif ukoll tal-Artikoli 107, 108 u 206 TFUE, minhabba identifikazzjoni żbaljata tal-benefiċjarji u żball fid-determinazzjoni tal-kwantitajiet li għandhom jiġu rkuprati, tal-Artikolu 108(3) TFUE, l-Artikolu 19 tar-Regolament Nru 659/1999, l-Artikolu 3(6) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Artikoli 16 u 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, sa fejn l-Artikolu 4(1) tad-deċiżjoni kkontestata jipprojbixxi, jew jiddikjara nulli l-klawżoli kuntrattwali li skont dawn l-investituri jistgħu jitolbu kontra terzi tal-ammonti li kellhom jirrimborsaw lill-awtoritajiet Spanjoli.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Jannar 2014 — Banco Popular Español vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-31/14)

(2014/C 61/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Banco Popular Español, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: E. Navarro Varona, P. idal Martínez, J. López-Quiroga Teijero u G. Canalejo Lasarte, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata skont l-Artikolu 263 TFUE, sa fejn tiddikjara l-eżistenza ta' għajjnuna mill-Istat u tordna l-irkupru tagħha minghand l-investituri;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikoli 1, 2 u 4(1) tad-Deciżjoni, sa fejn jidentifikaw lill-investituri bhala benefiċjarji li għandhom jirrimborsaw l-allegata għajjnuna;
- sussidjarjament thassar l-ordni ta' rkupru tal-għajjnuna minghand l-investituri fl-Artikolu 4(1) *in fine*, minhabba li tikser il-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi, peress li ma jistax jiġi ordnat l-irkupru f'data qabel il-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċedura;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni u tiddikjara l-metodoloġija użata għad-determinazzjoni tal-vantaġġ allegat li l-investituri għandhom jirrimborsaw bhala mhux konformi mad-dritt;
- tiddikjara l-ineżistenza jew, alternattivament, l-annullament parzjali tal-Artikolu 4(1) tad-Deciżjoni, dwar il-projbizzjoni li "jiġi ttrasferit l-oneru tal-irkupru lil persuni oħra" sa fejn dan jikkonċerna dikjarazzjoni dwar il-projbizzjoni jew l-allegata nullità tal-klawżoli kuntrattwali ta' ripetizzjoni kontra terzi tal-ammonti li l-investituri għandhom jirrimborsaw lill-Istat Spanjol, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-deċiżjoni kkontestata f'din il-kawża hija l-istess bhal dik tal-Kawża T-29/14, Taetel vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma dawk diġà invokati f'din il-kawża.